

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, medzi zmluvnými stranami:

1. Mesto Pezinok

Sídlo: Radničné námestie 44/7, 902 14 Pezinok
Zastúpený: JUDr. Roman Mács, primátor mesta Pezinok
Bankové spojenie: vedený v banke Všeobecná úverová banka, a.s.;
skrátенý názov: VÚB, a.s.,
IBAN: SK88-0200-0000-0000-2272-7112
IČO: 00305022
DIČ: 2020662226
IČ DPH: nie je registrovaný platiteľ DPH

(ďalej len „**mesto Pezinok**“)

2. Slovak Telekom, a.s.

Sídlo: Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Matej Galata, Tribe Technical Lead Fixed SK, na základe poverenia podľa Podpisového poriadku Slovak Telekom, a.s.
IČO: 35 763 469
IČ DPH: SK 202 027 3893
Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka: 2081/B
Adresa na zasielanie faktúr: PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de

(ďalej len „**Slovak Telekom**“)

(obaja účastníci zmluvy spoločne ďalej v texte ako „**zmluvné strany**“)

I.

Úvodné ustanovenia

- 1) Mesto Pezinok je podľa výpisu z katastra nehnuteľností výlučným vlastníkom (podiel 1/1) nehnuteľností vedených v katastri nehnuteľností Okresného úradu Pezinok, katastrálny odbor, zapísaných na listoch vlastníctva č. 4324, 10434, 16, pre katastrálne územie Pezinok, obec Pezinok, okres Pezinok ako
pozemok parc.reg. C- KN č. 5046/6
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/2
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/7
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/8
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/9
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/10
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/11
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/12
pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/3
pozemok parc.reg. E-KN č. 260/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 4948

pozemok parc.reg. C-KN č. 5046/4
pozemok parc.reg. C-KN č. 4949/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 4947/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 4922/1
pozemok parc.reg. E-KN č. 42
pozemok parc.reg. C-KN č. 41
pozemok parc.reg. C-KN č. 4947/3
pozemok parc.reg. C-KN č. 4779/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 4681/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 4682
pozemok parc.reg. C-KN č. 2985/9
pozemok parc.reg. C-KN č. 4708/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 4709
pozemok parc.reg. C-KN č. 4710/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 4710/2
pozemok parc.reg. E-KN č. 270/2
pozemok parc.reg. E-KN č. 1273
pozemok parc.reg. E-KN č. 1293
pozemok parc.reg. E-KN č. 273/2
pozemok parc.reg. E-KN č. 273/1
pozemok parc.reg. E-KN č. 264
pozemok parc.reg. C-KN č. 4752
pozemok parc.reg. C-KN č. 4753/1
pozemok parc.reg. E-KN č. 1272
pozemok parc.reg. E-KN č. 1671
pozemok parc.reg. E-KN č. 1271
pozemok parc.reg. C-KN č. 2996/1
pozemok parc.reg. C-KN č. 4708/6
pozemok parc.reg. C-KN č. 2985/10

- 2) Slovak Telekom je v súlade s predmetom podnikania poskytovateľom elektronických komunikačných služieb, stavebníkom a budúcim vlastníkom stavby verejnej elektronickej komunikačnej siete v rámci líniovej stavby „INS_FTTH_Pezinok_M.R.Štefánika KBV“, ktorú vybuduje na pozemkoch vo vlastníctve mesta opísaných v odseku 1 tohto článku, v zmysle Rozhodnutia mesta Pezinok, Stavebný úrad, Zn.: 5/73-UR/958-15023/2019-20 zo dňa 27.05.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť 08.07.2020.

II.

Predmet dohody

- 1) Predmetom tejto dohody je úprava spôsobu Slovak Telekomu vykonávať práva k pozemkom vo vlastníctve mesta Pezinok uvedeným v čl. I. ods. 1 tejto dohody, na ktorých Slovak Telekom vybuduje rozvody optickej siete v dĺžke cca 3 000 bm, v rámci optickej verejnej telekomunikačnej siete určenej na poskytovanie verejne dostupných elektronických komunikačných služieb v meste Pezinok budovanej v rámci stavby „INS_FTTH_Pezinok_M.R.Štefánika KBV“ (ďalej len „stavba“), v rozsahu projektovej dokumentácie odsúhlasenej stavebným úradom a to tak, aby mesto Pezinok bolo obmedzené vo svojich právach len v nevyhnutnej miere, ako aj dohoda Slovak Telekom a mesta Pezinok o výške a spôsobe úhrady náhrady za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti, ako aj ďalšie dojednanie práv a povinností zmluvných strán.

- 2) Zmluvné strany uzavierajú túto dohodu, predmetom ktorej je vzájomná spolupráca spočívajúca v
 - a) Mesto Pezinok súhlasí s realizáciou stavby „INS_FTTH_Pezinok_M.R.Štefánika KBV“ (ďalej len „stavba“), t.j. s trvalým umiestnením a prevádzkou vedení a zariadení verejnej elektronickej siete Slovak Telekomu, na pozemkoch vo vlastníctve mesta Pezinok.
 - b) Slovak Telekom na vlastné náklady zabezpečí prostredníctvom zhotoviteľa stavby povrchové úpravy chodníka zo zámkovej betónovej dlažby na ul. M.R. Štefánika v dĺžke cca 92 metrov (čo predstavuje plochu cca 275 m²) aj s tromi vstupmi k susedným objektom s plochou cca 52 m² (t.j. celkovo cca 327 m²) podľa situačného výkresu, ktorý bude Prílohou č.1.
 - c) Mesto Pezinok vyfakturuje Slovak Telekomu náhradu za užívanie pozemkov vo vlastníctve mesta a za nútené obmedzenie užívania dotknutých pozemkov mesta stavbou na parcelných číslach podľa článku I tejto dohody v celom rozsahu stavby na pozemkoch mesta t.j. cca 3000 bm v celkovej výške 300,- Eur.
 - d) Mesto Pezinok si okrem náhrady uvedenej v písmene c) nebude od Slovak Telekomu uplatňovať akúkoľvek inú peňažnú, alebo nepeňažnú náhradu z titulu umiestenia a prevádzkovania stavby na pozemkoch vo vlastníctve, resp. za nútené obmedzenie užívania dotknutých pozemkov mesta.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že faktúru podľa bodu 2.1 písm. c) vystaví mesto Pezinok a doručí Slovak Telekomu do 25 dní odo dňa ukončenia stavby. Deň ukončenia stavby je Slovak Telekom povinný písomne oznámiť mestu Pezinok na adresu uvedenú v záhlaví tejto dohody. Splatnosť faktúry bude 30 dní od doručenia.
- 4) Mesto Pezinok doručí faktúru Slovak Telekomu elektronicky e-mailom v PDF podobe na adresu: PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de. Jeden e-mail môže obsahovať maximálne 1 (jednu) PDF faktúru, maximálna veľkosť e-mailu je 10 MB. Faktúra PDF musí byť pridaná ako príloha k e-mailu. Prílohy k faktúre sa nesmú odosielať ako samostatný súbor. Prílohy k faktúre musia byť súčasťou PDF súboru s faktúrou. Žiadne ďalšie prílohy (JPG, GIF atď.) nesmú byť v e-maile (aj v podpise), pretože z bezpečnostných dôvodov budú zamietnuté.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené so zriadením a prevádzkovaním telekomunikačného vedenia bude znášať Slovak Telekom.

III.

Ostatné dojednania

- 1) Slovak Telekom vyhlasuje, že telekomunikačné vedenie v zmysle § 2 ods. 1 zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách tvorí súčasť verejnej elektronickej komunikačnej siete, a že je podnikom poskytujúcim verejnú sieť a služby v oblasti elektronických komunikácií v súlade s ustanoveniami zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení.
- 2) Mesto Pezinok vyhlasuje, že pred podpísaním tejto dohody predložilo oprávnenému dokladu preukazujúce jeho vlastníctvo k pozemkom.

- 3) Slovak Telekom je povinný pri výkone svojich oprávnení postupovať s potrebnou opatnosťou tak, aby mesto Pezinok ani iné osoby svojou činnosťou neobťažoval nad mieru primeranú pomerom a zároveň je povinný vykonávať svoje oprávnenia k pozemkom, ktoré mu vyplývajú zo zákona o elektronických komunikáciách a z tejto dohody, len v nevyhnutnom rozsahu, a to pri maximálnom možnom rešpektovaní práv a záujmov mesta Pezinok.
- 4) Slovak Telekom vyhlasuje, že pri vykonávaní údržby a vstupoch na pozemky bude dodržiavať všetky protipožiarne a bezpečnostné predpisy pre prácu na elektrickom zariadení tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť a ochrana zdravia osôb, ktoré sa budú vyskytovať v blízkom okolí a ani ich majetku.
- 5) Slovak Telekom sa zaväzuje po skončení stavebných prác uviesť pozemky do pôvodného stavu a zároveň na vlastné náklady zabezpečí prostredníctvom zhotoviteľa stavby aj povrchové úpravy - výmenu povrchu chodníka zo zámkovej dlažby na ul. M.R. Štefánika v Pezinku v dĺžke cca 92 metrov s tromi vstupmi (t.j. cca 327 m²) podľa situačného náčrtu, ktorý bude tvoriť prílohu č. 1 tejto dohody, a to všetko v súlade s čl. II bod 2 písm. b) tejto dohody. Takto vykonanú výmenu povrchu chodníka Slovak Telekom protokolárne odovzdá do vlastníctva mesta Pezinok.

IV. Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom dohody nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
- 2) Vzťahy súvisiace s touto dohodou, ktoré ňou nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 3) Ak niektoré ustanovenia tejto dohody nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné, alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných alebo neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto dohody, ak je to právne možné.
- 4) Mesto Pezinok berie na vedomie, že s údajmi uvedenými v tejto dohode sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Services Europe Slovakia s.r.o., Legionárska 10, 811 07 Bratislava, IČO: 44 921 101 a spoločnosť Swiss Post Solutions, s.r.o., Račianska 8014/153, 831 54 Bratislava, IČO: 35 843 390, ktoré pre spoločnosť Slovak Telekom, a. s. zabezpečujú proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a zároveň súhlasí s takýmto oboznámením pre prípad, že k nemu dôjde.
- 5) Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je
príloha č. 1 – Situačný výkres – Výmena povrchu chodníka na M.R.Štefánika
príloha č. 2 – Zákres trasy vedenia telekomunikačnej stavby
„INS_FTTH_Pezinok_M.R.Štefánika KBV“
- 6) Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy, a to v primeranom rozsahu.
- 7) Slovak Telekom vytvoril základné princípy a hodnoty, ktoré vyjadrujú vôľu zdieľať záväzky v oblasti etiky, spoločenskej zodpovednosti a životného prostredia. Tieto princípy sú zhrnuté v dokumente „Etický kódex“ dostupnom aj na web stránke www.telekom.sk.
- 8) Mesto sa zaväzuje predchádzať akejkoľvek aktívnej alebo pasívnej korupcii. Aktívna korupcia znamená ponúknutie, sľúbenie alebo udelenie akejkoľvek neprimeranej výhody,

za účelom ovplyvniť konanie alebo rozhodnutie konkrétnej osoby, spočívajúce v porušení plnenia jeho povinností. Pasívna korupcia znamená požadovanie, súhlas akceptovať alebo prijatie akejkoľvek neprimeranej výhody za účelom ovplyvniť konanie alebo rozhodnutie osoby, spočívajúce v porušení plnenia jeho povinností. Neprimeraná výhoda znamená akýkoľvek konflikt záujmov na ktorý nemá prijímateľ žiadny právny nárok ani oprávnenie a ktorá objektívne zlepšuje jeho finančnú, právnu alebo osobnú situáciu. Výhoda môže byť poskytnutá v rôznych formách ako napríklad pohostenie, úhrada cestovných výdavkov, dovoleníek, poskytnutie reklamných predmetov, darčiekov, peňažných darov, pozvaní do reštaurácii, zľavy, odmeny a iné privilégia. Mesto Pezinok berie na vedomie, že Slovak Telekom môže požadovať informácie a dokumenty za účelom verifikovať súlad s protikorupčnými ustanoveniami, tak ako sú vymenované vyššie.

- 9) Mesto Pezinok vyhlasuje, že v súvislosti s touto zmluvou neponúklo, nebolo požiadané ani neposkytlo žiadnu neprimeranú výhodu spoločnosti Slovak Telekom, jej zamestnancom či tretím stranám.
- 10) Zmluvné strany s obsahom tejto dohody po jej prečítaní súhlasia, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 11) Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 12) Táto dohoda sa vyhotovuje v 6 rovnopisoch, z toho Slovak Telekom obdrží 3 rovnopisy a mesto Pezinok obdrží 3 rovnopisy.

Za Slovak telekom, a.s.:

Za mesto Pezinok:

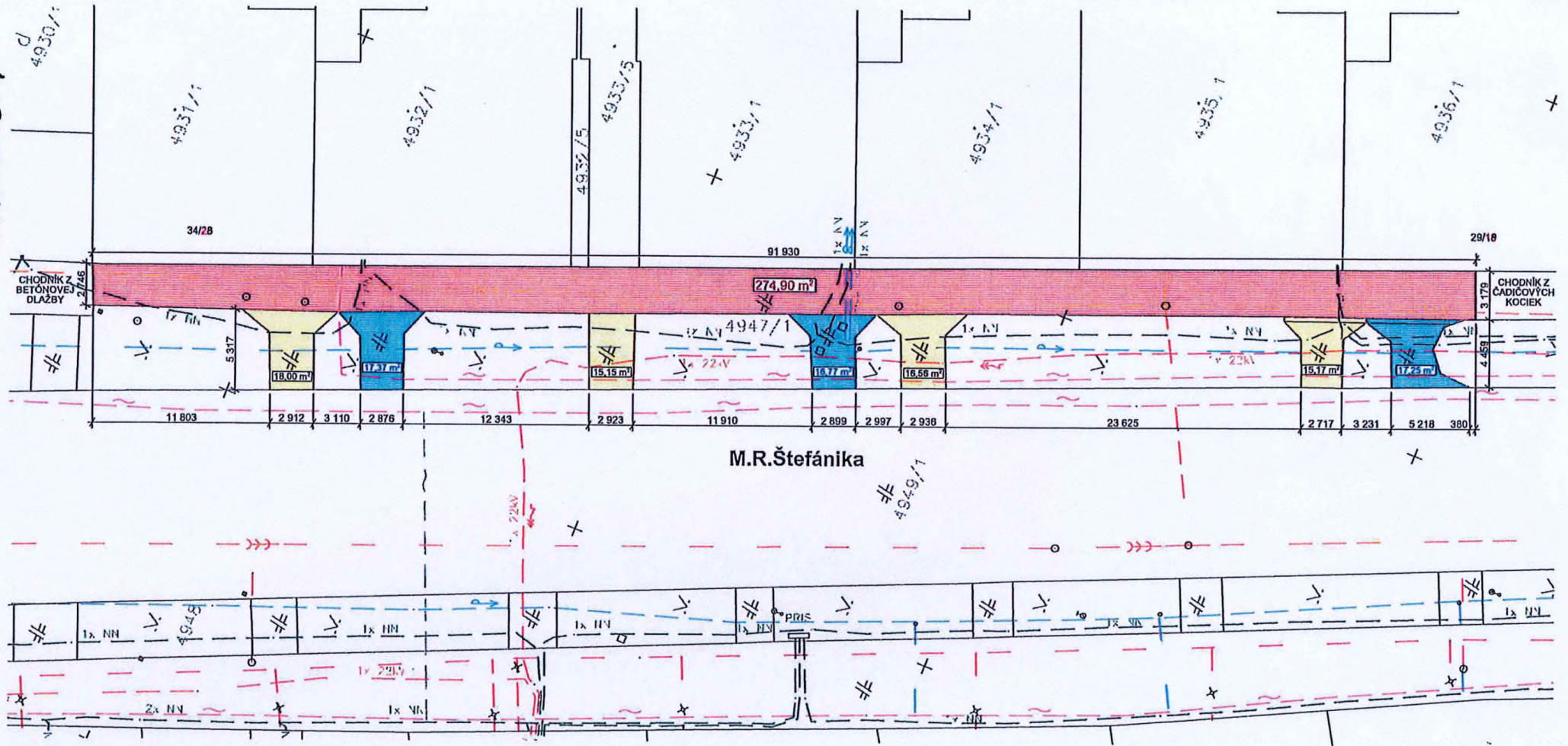
V31.12..... dňa .

V PEZINKU dňa




.....
Mgr. Matej Galata
splnomocnený na základe Podpisového poriadku





.....
JUDr. Roman Mács
primátor mesta Pezinok

PRÍLOHA č. 1




LEGENDA:

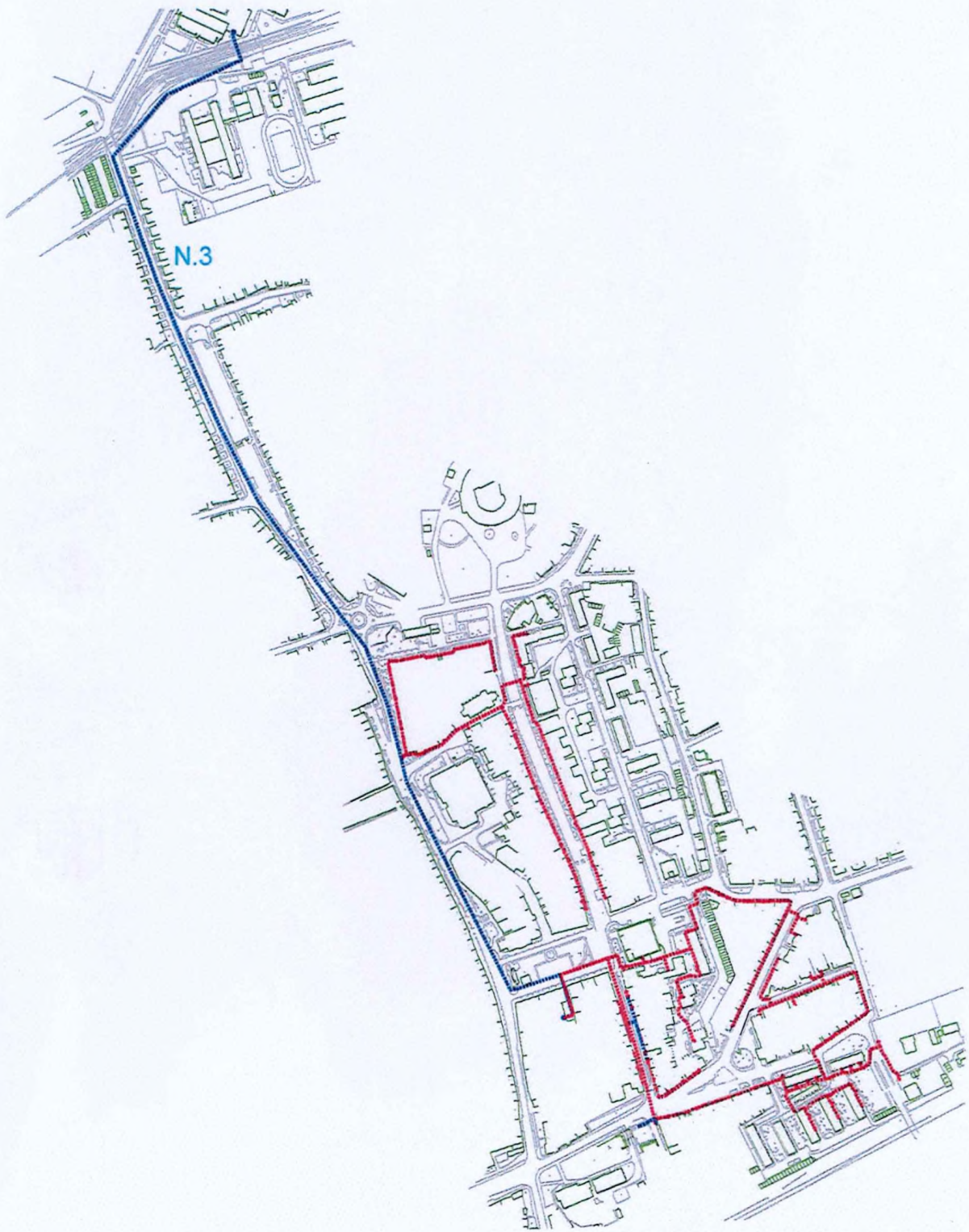
-  PLOCHA ASFALTOVÉHO CHODNÍKA URČENÁ NA VÝMENU ZA BETÓNOVÚ DLAŽBU (20x20x6) - 274,90 m²
-  PLOCHA ASFALTOVÝCH CHODNÍKOV URČENÁ NA VÝMENU ZA BETÓNOVÚ DLAŽBU (20x20x6) - spolu 51,39 m²
-  PLOCHA ASFALTOVÝCH CHODNÍKOV URČENÁ NA ZRUŠENIE - spolu 64,88 m²

-  EL. KÁBLE - VN 22 KV
-  EL. KÁBLE - NN
-  T...COM
-  SWAN
-  PLYNOVOD - STL1
-  PLYNOVOD - NTL
-  VEREJNÝ VODOVOD
-  KANALIZÁCIA
-  POLOHOPIŠ
-  AKTUÁLNY KATASTER NEHNOTELNOSTÍ



NÁZOV STAVBY:			MESTO PEZÍNOK	
Výmena povrchu chodníka na M.R. Štefánika				
VYPRACOVAL:	Referát výstavby, realizácie a ŠFRB, MsÚ Pezínok	MIERKA:	1:250	
KRESLIL:	Ing. Filip Gschwandtner	FORMÁT:	2x A4	
INVESTOR:	Mesto Pezínok	DÁTUM:	07/2023	
MIESTO STAVBY:	M.R. Štefánika 18-28, Pezínok, nar.č. 4047/1	DÁTUM REV.:		

M.1



INS_FTTH_Pezinok_M.R.Štefánika KBV

s	com	Stavebník / Investor: Slovak Telekom a. s.	SAP: -
		K.ú.: Pezinok	Zákazka: -
		Kreslí: Ing. Miroslav Fabian	Stupeň: PD
		Vypracoval: Ing. Miroslav Fabian	Formát: A3
		Zodp. proj.: Ing. Svatopluk Frehlich	Mierka:
			Dátum: 20.7.2020
Názov výkresu: Polohopisný plán proj. trasy - klad listov			číslo výkresu:
Názov zákazky: INS_FTTH_Pezinok_M.R.Štefánika KBV			M.1